

כללי כתיבת הערות שוליים (מראי מקום) של פריטים מסוגים שונים בתחום המוזיקה בשיטת MLA (מדעי הרוח)

נכתב על-ידי אפרת מור

הערות כלליות:

1. יש לשמור על כתיבה אחידה ועקבית בהערות שוליים.
2. בכל מקום בו מופיעה נקודה בכתיבה ביבליוגרפית יש לשים פסיק בכתיבת הערות שוליים, למעט הנקודה בסיום.
3. יש לשים לב לסימנים נוספים כגון סוגריים ומירכאות.
4. שם הספר מופיע באותיות נטיות.
5. המשך שם הספר מופיע לאחר נקודותיים, לדוגמא:

ושוב להיפגש עם הצלילים: תרפיה במוזיקה בנימה אישית.

6. כיתוב של הערת שוליים הנמשך יותר משורה אחת - השורה השנייה ואילך תתחיל לפני השורה הראשונה (פונקציית הערת שוליים ב-WORD מבצעת זאת בצורה אוטומטית), לדוגמא:

דורית אמיר, ושוב להיפגש עם הצלילים: תרפיה במוזיקה בנימה אישית

(תל אביב: רסלינג, 2017), עמ' 174.

7. בהערות שוליים בעברית, יש להשתמש בקיצור: עמ' - לעמוד בודד או ליותר מעמוד אחד.
8. בהערות שוליים בלועזית, יש להשתמש ב. p לעמוד בודד וב. pp לשני עמודים או יותר.
9. יש להשתמש באות גדולה בכל מילה באנגלית למעט מילות יחס באמצע משפט כגון: and, or, the, in, to, וכד'.
10. אין להתייחס לבעלי תפקידים נוספים מעבר למחבר/עורך/מתרגם/מעבד בכתיבה של הערות שוליים (כגון: מאיר, כותב הקדמה, עורך לשוני וכד').
11. כאשר יש ספר עם מחבר ושני עורכים או שני מחברים ועורך, יש לבנות את הערת השוליים על-פי הדוגמאות הקיימות בקובץ זה ומתייחסות לבעלי תפקידים אלה יחד עם התייחסות למספר בעלי התפקידים.
12. יש להימנע מהעתקה אוטומטית מהקטלוג או מרשימה ביבליוגרפית, יש לבדוק את הפרטים הביבליוגרפיים בפריט עצמו ולעיין בכללים הרשומים להלן.

13. חזרה על אותם מקורות בהערות שוליים:

א. חזרה על אותו מקור בהערות שוליים עוקבת:

בעברית: יש לרשום את שם משפחתו של המחבר, המילה **שם** (באותיות נטויות) במקום שם הספר ואת מספר העמוד/העמודים, לדוגמא (הערות שוליים ראשונה וזו העוקבת אחריה):

¹ דורית אמיר, **ושוב להיפגש עם הצלילים: תרפיה במוזיקה בנימה אישית** (תל אביב: רסלינג, 2017), עמ' 174.

² אמיר, **שם**, עמ' 95.

באנגלית: אין לרשום את שם המחבר, יש לרשום את המילה Ibid. במקום שם הספר ואת מספר העמוד/העמודים, לדוגמא (הערות שוליים ראשונה וזו העוקבת אחריה):

* Ibid. = קיצור המילה הלטינית ibīdem שפירושה: באותו מקום. הנקודה בסופה מציינת שמדובר בקיצור של מילה.

¹ Tim Carter, *Understanding Italian Opera* (Oxford: Oxford University Press, 2015), p. 89.

² Ibid., pp. 119-120.

ב. חזרה על אותו מקור בהערות שוליים לא עוקבת:

בעברית ובלועזית יש לרשום את שם משפחתו של המחבר, את המילים הראשונות של הספר (בצורה בעלת משמעות, כאשר הכותרת ארוכה) ואת מספר העמוד/עמודים.

דוגמא בעברית:

¹ דורית אמיר, **ושוב להיפגש עם הצלילים: תרפיה במוזיקה בנימה אישית** (תל אביב: רסלינג, 2017), עמ' 174.

² בת-שבע שפירא, **עורכת, בן-ציון אורגד - קול המבט (חיפה: אורין, תשס"ח)**, עמ' 12.

³ אמיר, **ושוב להיפגש עם הצלילים**, עמ' 95.

דוגמא באנגלית:

¹ Tim Carter, *Understanding Italian Opera* (Oxford: Oxford University Press, 2015), p. 89.

² David Cairns, *Mozart and his Operas* (Berkeley: University of California Press, 2006), pp. 112-113.

³ Carter, *Understanding Italian Opera*, pp. 31-32.

ספר עם מחבר אחד
כלל:

שמו הפרטי של המחבר ושם משפחתו, שם הספר (מקום הוצאה לאור):
שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

דוגמא בעברית:

דורית אמיר, ושוב להיפגש עם הצלילים: תרפיה במוזיקה בנימה אישית
(תל אביב: רסלינג, 2017), עמ' 174.

דוגמא באנגלית:

Tim Carter, *Understanding Italian Opera* (Oxford: Oxford University
Press, 2015), p. 89.

! בדוגמאות שיובאו להלן, יסומן בצבע רק הנושא של הכלל.

הצבעים מתייחסים לחלקים שונים של הרישום:
גווני ירוק - פרטים הקשורים למחבר או כל בעל אחריות על הפרט
גווני כחול - פרטים הקשורים לשם הפרט
גווני נוספים - יסמנו נושאים נוספים

ספר עם שני מחברים
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר הראשון, ו החיבור, שמו הפרטי ושם
משפחתו של המחבר השני, שם הספר (מקום הוצאה לאור): שם המוציא לאור, שנת
הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

דוגמא בעברית:

רון לוי, ומלי מאין-לוי, שירים. לדעת לאהוב: הסברים וניתוחים של שירים
עבריים נבחרים (חיפה: פרדס, 2010), עמ' 322-324.

דוגמא באנגלית:

Lee Higgins, and Lee Willingham, *Engaging in Community Music:
an Introduction* (New York: Routledge, 2017), p. 120.

ספר עם שלושה מחברים

כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר הראשון, שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר השני, ו החיבור, שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר השלישי, שם הספר (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

דוגמא בעברית:

בתיה שטראוס, אסתר עטרני-טל, וורדה גלעד, תו וצליל: לתלמיד בבית הספר היסודי (ירושלים: מעלות, תשמ"ג), עמ' 12-15.

דוגמא באנגלית:

Clive Brown, Neal Peres da Costa and Kate Bennett Wadsworth,
Performing Practices in Johannes Brahms' Chamber Music
(Kassel: Barenreiter, 2015), p. 52.

ספר עם מעל שלושה מחברים

כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר הראשון, המילה ואחרים (באנגלית, באותיות נטויות: *et. al.*), שם הספר (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

בפריטים באנגלית יופיע הביטוי הלטיני *et. al.* שפירושו "ואחרים".
הביטוי יופיע באותיות נטויות

דוגמא בעברית:

הלה אתקין, ואחרים. במלל ובזמר: השתקפות השפה, הספרות, המקורות היהודיים והאמנות הישראלית בזמר העברי (ירושלים: משרד החינוך, המזכירות הפדגוגית, תשע"א), עמ' 98.

דוגמא באנגלית:

Holly Tuesday Baxter, *et al.* *The Individualized Music Therapy Assessment Profile: IMTAP* (London: Jessica Kingsley Publishers, 2007), pp. 75-79.

ספר עם עורך (ללא מחבר)
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של העורך, המילה עורך/כת (באנגלית: editor או בקיצור ed.), שם הספר (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

בפריטים באנגלית תופיע המילה editor או בקיצור ed. לאחר שם משפחתו של עורך הספר.

דוגמא בעברית:

בת-שבע שפירא, עורכת, בן-ציון אורגד - קול המבט (חיפה: אורין, תשס"ח), עמ' 12.

דוגמא באנגלית:

Stanley Sadie, editor, *Mozart and his Operas* (London: Macmillan Reference, 2000), pp. 138-140.

ספר עם מחבר ועורך
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר, שם הספר, המילה עורך: שמו הפרטי ושם משפחתו של עורך הספר (ובאנגלית: Edited by או בקיצור ed.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

בפריטים באנגלית יופיעו המילים Edited by או בקיצור ed. לפני שמו של עורך הספר

דוגמא בעברית:

מוטי זעירא, על הדבש ועל העוקץ: נעמי שמר, סיפור חיים, עורך: שמעון ריקלין (מושב בן שמן: כתר ספרים, 2017), עמ' 420.

דוגמא באנגלית:

Rudolph Reti, *Thematic Patterns in Sonatas of Beethoven*, edited by: Deryck Cooke (London: Faber and Faber, 1967), pp. 147-152.

ספר עם מחבר ומתרגם
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר, שם הספר, המילה מתרגם: שמו הפרטי ושם משפחתו של מתרגם הספר (ובאנגלית: translated by: או בקיצור. trans.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

◀ **בפריטים באנגלית יופיעו המילים: translated by: או בקיצור: trans. לפני שמו של מתרגם הספר. שתי הצורות מתחילות באות קטנה**

דוגמא בעברית:

ג'רמי ניקולס, שופן - חייו ויצירתו, מתרגם: עדו אברבאיה (תל אביב: מטר, תשס"ח), עמ' 124.

דוגמא באנגלית:

Jacques Chailley, *The Magic Flute, Masonic Opera: an Interpretation of the Libretto and the Music*, translated by: Herbert Weinstock (New York: Knopf, 1971), pp. 202-205.

ספר עם מחבר, עורך ומתרגם
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר, שם הספר, המילה עורך: שמו הפרטי ושם משפחתו של עורך הספר (ובאנגלית: Edited by: או בקיצור. ed.), המילה מתרגם: שמו הפרטי ושם משפחתו של מתרגם הספר (ובאנגלית: translated by: או בקיצור. trans.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

◀ **בפריטים באנגלית יופיעו המילים: edited by: או בקיצור. ed. לפני שמו של עורך הספר. שתי הצורות מתחילות באות קטנה**
◀ **בפריטים באנגלית יופיעו המילים: translated by: או בקיצור: trans. לפני שמו של מתרגם הספר. שתי הצורות מתחילות באות קטנה**

דוגמא בעברית:

הרברט וינשטוק, צ'ייקובסקי, עורך: ח. אמיר, מתרגם: אברהם לביוש (תל אביב: לדורי, 1990), עמ' 167.

דוגמא באנגלית:

Hermann Abert, *W.A. Mozart*, edited by: Cliff Eisen, translated by: Stewart Spencer (New Haven: Yale University Press, 2007), pp. 768-771.

ספר עם פרטים בנוגע למהדורה
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר, שם הספר, פרטי המהדורה (באנגלית יש לרשום את המילה מהדורה בקיצור = ed.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

← באנגלית יש לרשום את המילה מהדורה בקיצור = ed.
! הנקודה בסוף המילה ed. מתייחסת לקיצור המילה edition

דוגמא בעברית:

משה גורלי, צלילים מספרים: ערכי מוסיקה, תולדותיה, יוצריה וכליה בשבע שנים, בצרוף 142 תמונות ופורטרטים ועשרות דוגמאות-תוים, מהדורה שניה (תל-אביב: יבנה, 1962), עמ' 302-305.

דוגמא באנגלית:

Thomas Benjamin, *The Craft of Tonal Counterpoint*, 2nd ed.
(New York: Routledge, 2003), p. 185.

מאמר מתוך ספר הכולל קובץ מאמרים
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של כותב המאמר, "שם המאמר", שם הספר, המילה עורך: שמו הפרטי ושם משפחתו של עורך הספר (ובאנגלית: edited by או בקיצור ed.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), עמוד/עמודים.

← בפריטים באנגלית יופיעו המילים: edited by או בקיצור ed. לפני שמו של עורך הספר

דוגמא בעברית:

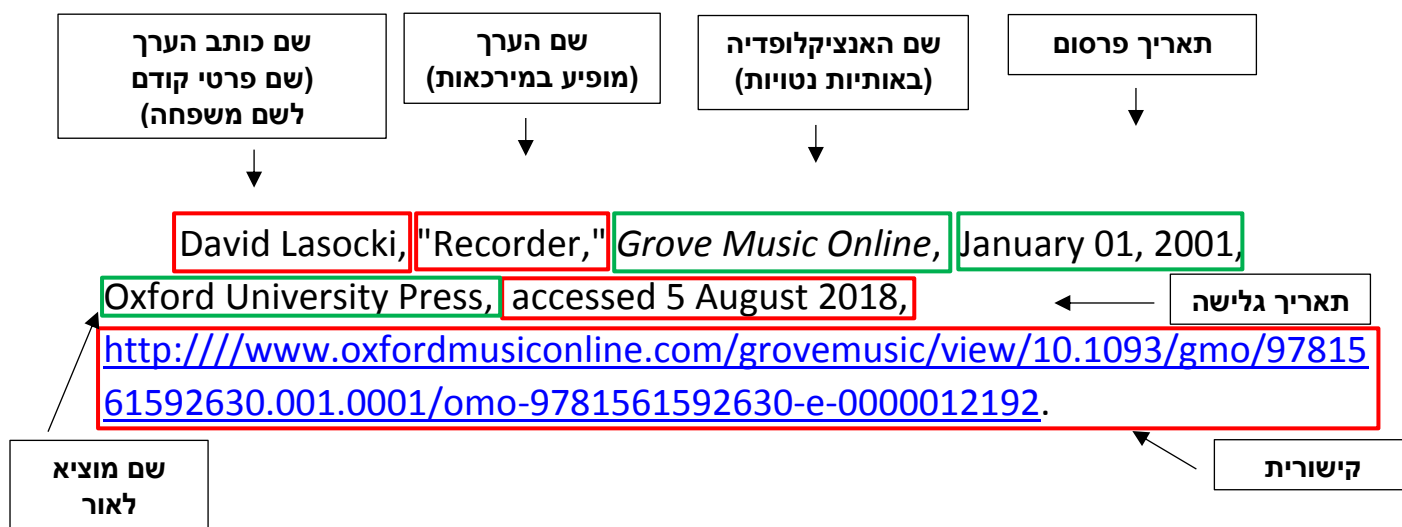
יהודית פריג'ישי, "הסגנון האישי של בעל תפילה מזרח-אירופי", לבוש ותוך: המוסיקה בחוויית היהדות, עורכים: איתן אביצור, מרינה ריצרב, אדוין סרוסי (רמת-גן: אוניברסיטת בר-אילן, תשע"ב), עמ' 207-209.

דוגמא באנגלית:

Nicholas Payne, "The Business of Opera," *The Cambridge Companion to Opera Studies*, edited by Nicholas Till (Cambridge: Cambridge University Press, 2012), p. 57.

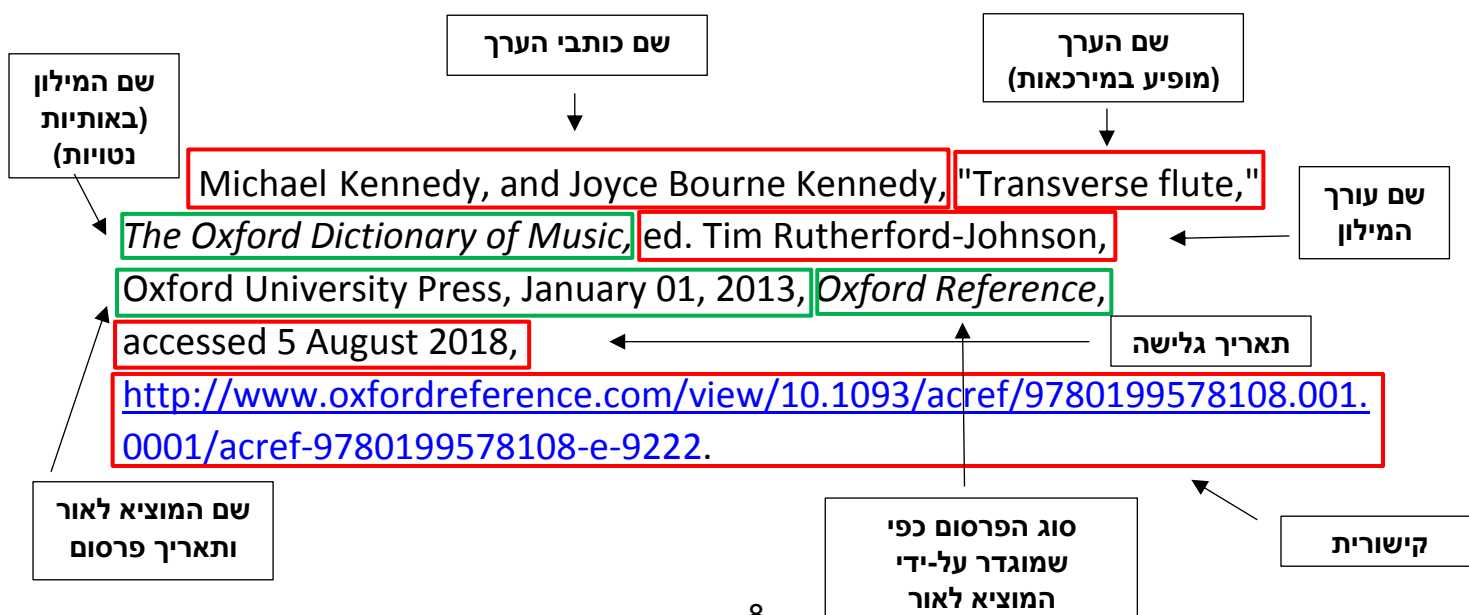
ערך אנציקלופדי מתוך ה- Grove Music Online:

חלק ממרכיבי הציטוט יופיעו באופן קבוע בציטוט מתוך ה- Grove Music Online וחלקם ישתנו בהתאם לערך הרלוונטי. בדוגמא להלן מוקפים במסגרת ירוקה כל המרכיבים הקבועים ובמסגרת אדומה כל המרכיבים המשתנים. ! ניתן השתמש בנתונים המופיעים בשיטת MLA בפונקציית cite בערך הרלוונטי אך לערוך אותם לפי הדוגמא להלן. ! בכל מקום בו מופיע נקודה בפונקציית ה-cite המתייחסת לרישום ביבליוגרפי, יש לשים פסיק בהערת שוליים, למעט בסיום.



ערך מילוני מתוך ה-Oxford Dictionary of Music [חלק מ- GROVE Music Online]:

חלק ממרכיבי הציטוט יופיעו באופן קבוע בציטוט מתוך ה- Oxford Dictionary of Music וחלקם ישתנו בהתאם לערך הרלוונטי. בדוגמא להלן מוקפים במסגרת ירוקה כל המרכיבים הקבועים ובמסגרת אדומה כל המרכיבים המשתנים. ! ניתן השתמש בנתונים המופיעים בשיטת MLA בפונקציית cite בערך הרלוונטי אך לערוך אותם לפי הדוגמא להלן. ! בכל מקום בו מופיע נקודה בפונקציית ה-cite המתייחסת לרישום ביבליוגרפי, יש לשים פסיק בהערת שוליים, למעט בסיום.



מאמר מתוך כתב עת בפורמט מודפס
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של **כותב המאמר**, "שם המאמר", **שם כתב העת**
מס' כרך (שנה): עמוד/עמודים.

- ♦ שם כתב העת מופיע באותיות נטויות.
- ♦ שם כתב העת, מספר הכרך והשנה מופיעים ללא סימני פיסוק ביניהם.
- ♦ התייחסות למספר החוברת של הכרך תצוין בהמשך למספר הכרך לאחר לוכסן, לדוגמא:
חוברת מספר 2 של כרך 25 = 25/2
- ♦ השנה שבה יצא הכרך לאור מופיעה בסוגריים.

דוגמא בעברית:

יוכבד שוורץ, "מוסיקה עתיקה בכלים עתיקים", *אופוס* 3 (1990): 7.

דוגמא באנגלית:

Daniel Leeson, "Mozart's 'Spurious' Wind Octets," *Music and Letters*
53/4 (1972): 380-381.

מאמר מתוך כתב עת בפורמט אלקטרוני

מאמר שהטקסט המלא שלו נגיש בדרך כלל באמצעות אתר המוציא לאור של כתב
העת הנחשב כספק ראשי.

כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של **כותב המאמר**, "שם המאמר", **שם כתב העת**
מס' כרך (שנה): עמוד/עמודים, תאריך גלישה למאמר, **קישורית**.

דוגמא בעברית:

קלאודיה גלושנקוף, "אתה שומע מה שאני שומעת? על דרכי האזנה", *מפתח* 3
(1999): 110, 10 ליולי 2018,

http://retro.education.gov.il/tochniyot_limudim/mafteach/klaodya.htm.

דוגמא באנגלית:

Andrew C. Davis, "Chopin and the Romantic Sonata: The First
Movement of Op. 58," *Music Theory Spectrum* 36/2 (2014): 282,
accessed 10 October 2018, <https://doi.org/10.1093/mts/mtu013>.

מאמר מתוך כתב עת בפורמט אלקטרוני שהטקסט המלא שלו נגיש דרך ספק משני

מאמר שהטקסט המלא שלו נגיש דרך ספק משני כגון EBSCO, JSTOR.
יש לערוך את הציטוטים מפונקציית Cite - לפי לדוגמאות הבאות:

כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של כותב המאמר, "שם המאמר", שם כתב העת
מס' כרך (שנה): עמוד/עמודים, שם הספק, תאריך גלישה למאמר, קישורית.

שם הספק מופיע באותיות נטויות <

דוגמאות בעברית:

מתי שמואלוף, "הרהורים על מוסיקה מזרחית", תו +: מוסיקה, אמנויות, חברה
7 (2006): 49-50, JSTOR, 10 ליולי 2018, www.jstor.org/stable/23687805.

אדוין סרוסי, "משל ממקור חסידי בדרשה ספרדית-יהודית מראשית המאה
הי"ט: על שילוב מוסיקה 'חילונית' בזימרת בית-הכנסת", מחקרי ירושלים בפולקלור
יהודי יא/יב (1989): 132, JSTOR, 7 לאוקטובר 2018,
www.jstor.org/stable/23356314.

דוגמאות באנגלית:

Jeffrey Kallberg, "Chopin's March, Chopin's Death," 19th-Century
Music 25/1 (2001): 17, JSTOR, accessed 11 October 2018,
www.jstor.org/stable/10.1525/ncm.2001.25.1.3.

! כאשר מופיע קובץ PDF עם הטקסט המלא של המאמר ב- EBSCO יש להשתמש
בציטוט בשיטת MLA מפונקציית ה-Cite ולערוך אותו לפי הדוגמא להלן.
את הקישורית יש להעתיק ממסך הטקסט המלא:

Robert Pascall, "Beethoven's Vision of Joy in the Finale of the Ninth
Symphony," Beethoven Forum 14/2 (2007): 121. EBSCOhost.
Accessed 14 October 2018,
<http://web.a.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=5&sid=ead37739-f958-4560-8602-70254f907daa%40sdc-v-sessmgr03>.

שמו הפרטי ושם משפחתו של כותב העבודה, "שם העבודה", (חיבור לשם קבלת תואר מוסמך (באנגלית: M.A. thesis), שם האוניברסיטה, שנה), עמוד/עמודים.

יש להוסיף את המילים המציינות עבודת M.A.:
בעברית - חיבור לשם קבלת תואר מוסמך
באנגלית - M.A. thesis

דוגמא בעברית:

סמדר זקס אור-נוי, "תזמור באופרות מאת פוצ'יני כמעצב דמותן של גיבורותיו הטראגיות" (חיבור לשם קבלת תואר מוסמך, אוניברסיטת בר-אילן, תשע"ז), עמ' 37.

דוגמא באנגלית:

Izhak Zimmermann, "Hybrid Analysis-Synthesis Physical Model for Expressive Dynamic Sound" (M.A. thesis, Bar-Ilan University, 2017), p. 28.

שמו הפרטי ושם משפחתו של כותב העבודה, "שם העבודה" (חיבור לשם קבלת תואר דוקטור לפילוסופיה) (באנגלית: Ph.D. dissertation), שם האוניברסיטה, שנה), עמוד/עמודים.

יש להוסיף את המילים המציינות עבודת דוקטורט:
בעברית - חיבור לשם קבלת תואר דוקטור לפילוסופיה
באנגלית - Ph.D. dissertation

דוגמא בעברית:

ביאטריס בר, "בן-ציון אורגד ויצירותיו: שליחות, ציונות והמקום האישי" (חיבור לשם קבלת תואר דוקטור לפילוסופיה, אוניברסיטת בר-אילן, תשע"ז), עמ' 117.

דוגמא באנגלית:

Martin Goldstein, "Stretto in Bach's Instrumental Fugues" (Ph.D. dissertation, Bar-Ilan University, 2017), pp. 213-214.

תווים - פריט עם יצירה אחת
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, **שם הפריט** (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), מספר תיבה/תיבות.

◀ בתווים נוהגים לציין מספר תיבה/תיבות במקום מספר עמוד/עמודים
◀ באנגלית נוהגים לציין m. עבור תיבה אחת ו-mm. עבור שתי תיבות ומעלה.

דוגמא בעברית:

רם דע-עוז, **8 תמונות זעירות: לפסנתר** (תל אביב: אור תו, 1971), תיבה 12.
דוגמא באנגלית:

Wolfgang Amadeus Mozart, *Divertimento no.14 in B flat, K. 270*
(London: Oxford University Press, 1961), mm. 25-27.

תווים - יצירה מתוך פריט הכולל אוסף יצירות
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, "שם היצירה", **שם האוסף בו מופיעה היצירה**, המילה עורך: שמו הפרטי ושם משפחתו של עורך האוסף (באנגלית: Edited by: או בקיצור Ed.) (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור), מספר כרך, עמוד/עמודים, מספר תיבה/תיבות.

◀ כיוון שמדובר בחלק מאוסף, יש לציין כרך (אם קיים), מספרי עמוד/עמודים ומספרי תיבה/תיבות

דוגמא בעברית:

יוני רכטר, "הילדה הכי יפה בגן", **לשיר עם אפי נצר: השירים שאנו אוהבים**, עורך: **אפי נצר** (תל-אביב: מפעלי תרבות וחינוך, 1983), חלק ב', עמ' 304, תיבה 6.

דוגמא באנגלית:

Alessandro Scarlatti, "Se Florindo è Fedele (Should Florindo be Faithful)," *Anthology of Italian Song of the Seventeenth and Eighteenth Centuries*, selected and edited by Alessandro Parisotti (New York: Schirmer, 1926), vol.1, pp. 22-27, m. 17.

הקלטות - פריט עם יצירה אחת כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, שם היצירה, שמות המבצעים (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור ומספר הפריט שניתן על-ידי החברה, שנת הוצאה לאור), סוג הפורמט.

יש לרשום את כל המבצעים ואת תפקידם ולהפריד ביניהם על-ידי פסיק

לציון תקליטור (CD) באנגלית יש לכתוב בסוג הפורמט: Compact disc

לציון תקליט באנגלית יש לכתוב בסוג הפורמט: Vinyl Recording

לציון הקלטת וידאו באנגלית יש לכתוב בסוג הפורמט: Videocassette

לציון DVD יש לציון בסוג הפורמט בעברית ובאנגלית: DVD

דוגמא בעברית:

סטלה לרנר, שירת אשה: שירים אמנותיים מאת סטלה לרנר, שרון חוסטורף-זמיר, סופרן, מיכל בת אדם, שחקנית, ויקטור סטניסלבסקי וחגן יודן, פסנתר, אתי תבל, אקורדיון, יותן הדס, קלרינט, בס קלרינט, דניאל ספיר, קונטרבס (תל-אביב: מכון למוסיקה ישראלית IMI CD-57, 2016), תקליטור.

דוגמא באנגלית:

George Friedric Handel, *Concerti Grossi, op.6*, Handel & Haydn Society, Christopher Hogwood, conductor (London: Decca 458 817-2, 1993), Compact disc.

הקלטות - יצירה מתוך פריט הכולל אוסף יצירות כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, "שם היצירה", שם הפריט בו מופיעה היצירה, שמות המבצעים (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור ומספר הפריט שניתן על-ידי החברה, שנת הוצאה לאור), סוג הפורמט.

דוגמא בעברית:

מרדכי זעירא, "מה אומרות עיניך", שיר ארץ, מירה זכאי, שירה, מנחם ויזנברג, פסנתר (תל-אביב: אם סי אי MCI 99002-2, 1989), תקליטור.

דוגמא באנגלית:

Johannes Brahms, "Clarinet Quintet in B Minor, op.115," *The Complete Quintets*, Werner Haas, piano, Members of the Berlin Philharmonic Octet (New York: Philips 446 172-2, 1995), Compact disc.

הקלטות מתוך המאגר Naxos Music Library

פריט עם יצירה אחת
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, שם היצירה, שמות המבצעים, שם המאגר, תאריך גלישה, קישורית.

יש לרשום את כל המבצעים ואת תפקידם ולהפריד ביניהם על-ידי פסיק

דוגמא:

Wolfgang Amadeus Mozart, *Symphonies nos. 38-41*, Scottish Chamber Orchestra, Charles Mackerras, conductor, *Naxos Music Library*, Accessed June 21, 2011, <https://biu-naxosmusiclibrary-com.proxy1.athensams.net/catalogue/item.asp?cid=CKD308>.

יצירה מתוך פריט הכולל אוסף יצירות
כלל:

שמו הפרטי ושם משפחתו של המלחין, שם היצירה, שם האלבום, שמות המבצעים, שם המאגר, תאריך גלישה, קישורית.

דוגמא:

Johann Sebastian Bach, "Keyboard Concerto in E Major, BWV 1053," *C.P.E. Bach, J.C. Bach, J.S. Bach: Keyboard Concertos*, Anastasia Injushina, piano, Hamburger Camerata, Ralf Gothóni, conductor, *Naxos Music Library*, Accessed August 12, 2018, <https://biu-naxosmusiclibrary-com.proxy1.athensams.net/mediaplayer/player.asp?br=128&tl=1597559%7C1597560%7C1597561>.

שמו הפרטי ושם משפחתו של המחבר, שם הספר (מקום הוצאה לאור: שם המוציא לאור, שנת הוצאה לאור של הגרסה האלקטרונית), שם האתר או המאגר דרכו נגיש הספר האלקטרוני, תאריך גלישה, קישורית.

שם האתר או המאגר יופיע בחלקו העליון של המסך עם פתיחת הטקסט המלא של הספר. ברישום הביבליוגרפי הוא יופיע באותיות נטויות

דוגמאות באנגלית:

Nicky S. Cohen, *Advanced Methods of Music Therapy Practice: Analytical Music Therapy, the Bonny Method of Guided Imagery and Music, Nordoff-Robbins Music Therapy, and Vocal Psychotherapy* (London: Jessica Kingsley Publishers, 2018), Dawsonera, accessed 23 September 2018, <https://www.dawsonera.com/readonline/9781784500085>.

Nigel Osborne, *et al.*, *Rhythms of Relating in Children's Therapies: Connecting Creatively with Vulnerable Children* (London: Jessica Kingsley Publishers, 2017), EBSCOhost, accessed 7 October 2018, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&AuthType=cookie,ip,shib&db=nlebk&AN=1364650&site=ehost-live.

Kristi Brown-Montesano, *Understanding the Women of Mozart's Operas* (Berkeley: University of California Press, 2007), EBSCOhost, accessed 4 October 2018, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&AuthType=cookie,ip,shib&db=nlebk&AN=961024&site=ehost-live.

דוגמא בעברית:

שושנה וייך-שחק, אוצר הרומנסירו של יהודי ספרד: שורשים וגלויות, מוסיקה ותמליל (חיפה: פרדס, 2016), כותר, 7 באוקטובר 2018, <https://www.kotar-co-il.proxy1.athensams.net/KotarApp/Viewer.aspx?nBookID=103692565#5.2568.6.default>.